
Communiqué

LE CANADA ET LE YUKON ANNONCENT L'AMÉLIORATION DU CHEMIN OLD CROW ET CÉLÈBRENT DES JALONS EN MATIÈRE D'INFRASTRUCTURE

Whitehorse (Yukon), le 8 janvier 2010 – L'honorable sénateur Daniel Lang et l'honorable Archie Lang, ministre de la Voirie et des Travaux publics, des Services communautaires et de l'Énergie, des Mines et des Ressources, sont ravis d'annoncer le financement fédéral et territorial conjoint visant à appuyer l'amélioration de routes à Old Crow. Par le fait même, ils célèbrent aussi l'atteinte de jalons importants pour huit autres projets d'infrastructure au Yukon. Le soutien financier fédéral versé à ces initiatives provient du Financement de base pour les provinces et les territoires, un élément clé du plan Chantiers Canada.

« Notre gouvernement, sous la direction de Stephen Harper, prend des mesures pour stimuler l'économie et créer des emplois, a dit le sénateur Lang. L'investissement visant l'amélioration de routes à Old Crow que l'on annonce aujourd'hui s'ajoute à d'autres importants projets d'infrastructure qui profiteront aux gens qui demeurent et qui travaillent au Yukon. En collaborant avec nos partenaires territoriaux pour investir dans les infrastructures, nous édifions des collectivités solides et prospères qui s'épanouiront dès aujourd'hui et pour les années à venir. »

« Le soutien financier du Canada, versé aux termes du plan Chantiers Canada, améliore la capacité du Yukon à faire d'importants investissements dans les infrastructures », a déclaré le ministre Lang. « Les routes, l'eau potable et l'élimination des déchets responsable sur le plan environnemental sont des domaines prioritaires pour le Yukon. Ces améliorations contribueront à l'édification de collectivités solides et saines ainsi qu'à la prospérité économique du Yukon. »

Aux termes du Financement de base pour les provinces et les territoires, 1,5 million de dollars sera affecté au resurfaçage de routes à Old Crow, ce qui permettra d'améliorer la sécurité des résidents. Le Yukon procède à la phase de la conception détaillée de l'initiative afin de déterminer la meilleure façon d'entreprendre les travaux de construction.

Huit autres initiatives du Yukon ont aussi reçu des fonds dans le cadre du Financement de base des provinces et des territoires et elles se déroulent toutes avec succès. Ces initiatives comprennent notamment la modernisation et le traitement pour l'élimination de l'arsenic du réseau d'aqueduc de Ross River, la construction d'une station d'épuration des eaux usées à Dawson, l'amélioration de la route Campbell ainsi que la construction d'un nouveau système d'approvisionnement en eau potable et de distribution d'eau potable à Marsh Lake.

Aux termes de l'entente relative au Financement de base pour les provinces et les territoires, signée le 2 septembre 2008, le Yukon recevra un total de 182,91 millions de dollars du gouvernement du Canada pour ses priorités essentielles en matière d'infrastructure, comme l'eau, les eaux usées, l'énergie verte et les routes sécuritaires. Le Yukon fournira aussi 25 p. cent des coûts du projet, portant ainsi l'investissement total à 243,88 millions de dollars entre 2007-2008 et 2013-2014.

- 30 -

Pour obtenir davantage de renseignements, visitez les sites Web suivants : www.creerdesemplois.gc.ca ou www.infrastructure.gov.yk.ca (en anglais seulement).

Pour en savoir plus au sujet du Plan d'action économique du Canada, visitez le site Web suivant : www.plandaction.gc.ca.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec les personnes-ressources suivantes :

James Kusie
Directeur, Gestion des enjeux
Cabinet du ministre des Transports et de l'Infrastructure du Canada
613-991-0700

Cathrine Morginn
Coordonnatrice, Communications
Ministère des Services communautaires
Gouvernement du Yukon
867-456-3938

Roxanne Vallevand
Communications du Cabinet
Gouvernement du Yukon
867-633-7949

Infrastructure Canada
613-948-1148 \

Document d'information

INVESTISSEMENTS EN MATIÈRE D'INFRASTRUCTURE AU YUKON

Le Yukon recevra un total de 182,91 millions de dollars aux termes du Financement de base pour les provinces et les territoires, qui fait partie du plan Chantiers Canada, pour répondre aux besoins prioritaires en matière d'infrastructure du territoire et des collectivités, y compris les Premières nations.

Le Financement de base pour les provinces et les territoires peut servir à la construction ou à la remise en état de routes ou d'infrastructures faisant partie de toutes les catégories admissibles du plan Chantiers Canada.

Le Yukon a conçu un plan d'infrastructure à long terme qui servira d'outil pour sélectionner les initiatives qui seront financées aux termes du Financement de base pour les provinces et les territoires. Ce plan énonce aussi les initiatives prioritaires mises de l'avant par les administrations des Premières nations, les municipalités, les conseils consultatifs locaux et les citoyens du Yukon qui font partie de cinq catégories clés : l'eau potable, les eaux usées, les déchets solides, les routes et l'énergie verte.

L'annonce d'aujourd'hui porte sur une initiative réalisée au Yukon qui est financée conjointement par les gouvernements du Canada et du Yukon dans le cadre du Financement de base pour les provinces et les territoires.

On allouera une somme de 1,5 M\$ à la première phase de l'initiative de l'amélioration des routes à Old Crow. En effet, les surfaces routières se sont dégradées à un tel point que les véhicules qui les empruntent subissent des dommages. Le resurfaçage de cette route communautaire située dans une région nordique isolée est nécessaire pour améliorer la sécurité des usagers.

En plus de l'initiative annoncée aujourd'hui, le Canada et le Yukon soulignent aussi huit autres initiatives financées aux termes du Financement de base pour les provinces et les territoires dont la mise en œuvre se déroule avec succès :

Nouveau système de remplissage commercial et de prise d'eau pour Marsh Lake

Le contrat est octroyé et la construction a commencé; on prévoit que le projet sera terminé à l'été 2010.

Traitement pour l'élimination de l'arsenic et modernisation du réseau de Ross River

La phase de planification/conception est en cours; une évaluation géotechnique est en cours; la construction est prévue pour 2010.

Modernisation de la station de traitement d'eau de Carcross

On a lancé un appel d'offres; la construction est prévue pour 2010.

Modernisation du traitement pour l'élimination de l'arsenic, conformément aux exigences réglementaires de 2011 (Premières nations Champagne et Aishihik [PNCA], Première nation Carcross/Tagish [PNCT], Haines Junction et Teslin)

- Modernisation du traitement pour l'élimination de l'arsenic – PNCA : l'initiative sera gérée par la PNCA en attendant une entente de contribution avec le Yukon; la construction est prévue pour 2010.
- Modernisation du traitement pour l'élimination de l'arsenic – PNCT : l'initiative sera gérée par les PNCT en attendant une entente de contribution avec le Yukon; la construction est prévue pour 2010.
- Modernisation du traitement pour l'élimination de l'arsenic – Haines Junction : on rédige la demande de propositions pour la conception technique; la construction est prévue pour 2010.
- Modernisation du traitement pour l'élimination de l'arsenic – Teslin : l'entente de contribution signée récemment par le Yukon et Teslin permet au village de Teslin de gérer l'initiative. Les travaux sont en cours et on prévoit qu'ils seront terminés à l'été 2010.

Station d'épuration des eaux usées de Dawson

Le contrat de conception-construction a été octroyé; la conception est en cours. On estime que la construction commencera en avril 2010 et que les travaux seront terminés d'ici juillet 2011.

Station d'épuration des eaux usées de Carmacks

La phase de mise en service est en cours; on prévoit que le nettoyage final et l'aménagement paysager seront terminés au printemps 2010.

Ligne de transport d'électricité de Carmacks à Stewart (Phase 1 – de Carmacks à Pelly Crossing)

Initiative terminée (été 2009).

Route Campbell

La deuxième année de cette initiative de trois ans est terminée. Le projet reprendra en 2010.



On a alloué 77,06 millions de dollars à ces initiatives aux termes du Financement de base pour les provinces et les territoires : 75 p. cent de ces fonds ont été versés par le Canada et 25 p. cent par le Yukon. D'autres sources ont fourni 28,5 millions de dollars supplémentaires pour ces initiatives : on estime donc le total des coûts admissibles à 105,56 millions de dollars.